

253

Segona quinzena - desembre - 1997
ANY XI - PUBLICACIÓ GRATUÏTA

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

Bon Nadal

Feliç 1998

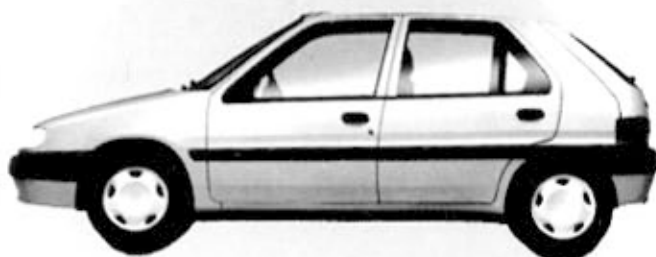


L'OLIMP DELS DIESEL CITROËN

*Tot l'equip de Citroën
Josep Salud Pla de Balaguer
us volem desitjar unes
bones festes de Nadal
i un 1998 ple de
felicitat i prosperitat*

A més, preguntí a Citroën
Josep Salud Pla de Balaguer
per la garantia a 3 anys

SAXO DIESEL



300.000 ptes.
d'estalvi + 80.000 ptes.
Pla Prever

XSARA DIESEL



300.000 ptes.
d'estalvi + 80.000 ptes.
Pla Prever

XANTIA TURBO DIESEL



400.000 ptes.
d'estalvi + 80.000 ptes.
Pla Prever

**Garatge Sport
Josep Salud Pla**



C/ Hostal Nou, 19
Tel. 44.54.38
BALAGUER

*PVP recomanat, inclou IVA, Impost de matriculació, transport i promoció de llançament no acumulable i subvenció governamental (Pla Prever).
Vàlid fins a final de mes per turismes en stock en Península i Balears.

groc 253

segona quinzena desembre 1997

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:

Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellanets, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Térmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

Plaça Pau Casals, 1 bis
Tel. 44 82 73 - Fax 45 03 11
25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guu

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987
TIRADA: 4.250 exemplars
DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón,
Núria Vives i Mònica García.

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon i Auberni, Pere Esteve i Yusta, Francesc Serra, Emili Monge, Josep Sabarés, C.G.A., Àngel Periel Navarro.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

De Nadal a Reis 97-98 a Balaguer

Programació de Nadal a Reis 97-98

DIMECRES 24 DESEMBRE

• A les 5 de la tarda, **CAGADA DE LA SOCA** per a tota la mainada al Vestíbul de l'Ajuntament.

DIVENDRES, 26 DESEMBRE

• A les 6 de la tarda, representació de l'obra de teatre infantil "CUBOIDE", a càrrec de la Cia. Carmel i Trombó, al Teatre Municipal. A l'entrada s'haurà de donar una joguina en condicions. Organitza Creu Roja Jovenut.

• A les 8 de la tarda, **Concert de Nadal** a càrrec de l'Orfeó Balaguerí, a l'Església del Sagrat Cor. El preu de l'entrada serà de 500 PTA.

DISSABTE 27 DE DESEMBRE

• A les 5 de la tarda, representació de l'obra de teatre infantil "TRENACLOSQUES", a càrrec de la companyia XIP XAP, al Teatre Municipal. L'entrada serà lliure.

• A les 10 de la nit, **Concert de Nadal** a càrrec de l'Orquestra de Cambra de l'Empordà. Festival de Valsos de Strauss (amb versió de corda), al Teatre Municipal. Entrada: 1.000 PTA platja i 700 PTA amfiteatre.

DIUMENGE 28 DESEMBRE

• A les 6 de la tarda, representació de l'obra "ELS PASTORETS" d'en Folch i Torres, a càrrec de l'A.P.A. del col·legi Ntra Sra del Carme, al Teatre Municipal. Entrada lliure.



DILLUNS 29 DE DESEMBRE

• De 2/4 d'11 del matí a 2/4 de 2 de la tarda, **PARC INFANTIL** als Pavellons Firals.

• De 2/4 de 5 a les 7 de la tarda, **PARC INFANTIL** als Pavellons Firals.

DIMARTS 30 DE DESEMBRE

• De 2/4 d'11 del matí a 2/4 de 2 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

• De 2/4 de 5 a les 7 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

DIMARTS 30 DE DESEMBRE

• De 2/4 d'11 del matí a 2/4 de 2 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

• De 2/4 de 5 a les 7 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

• A 2/4 d'1 de la matinada, **Gran Ball de CAP D'ANY** amb la sensacional orquestra TALISMAN, als pavellons firals. Preu entrada: 2.000 PTA (inclou bossa cotilló).

DIJOUS 1 DE GENER

• A les 7 de la tarda **CONCERT DE CAP D'ANY** (Sardanes i Música per a cobla) a càrrec de la Cobla Juvenil de Bellpuig, al Teatre Municipal. Entra lliure.

DIVENDRES 2 DE GENER

• De 2/4 d'11 del matí a 2/4 de 2 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

• De 2/4 de 5 a les 7 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

DISSABTE 3 DE GENER

• De 2/4 d'11 del matí a 2/4 de 2 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

• A les 6 de la tarda, representació de l'obra de teatre infantil "La nit de les Joguines", d'en Josep M. Benet i Jornet, a càrrec de la companyia "Prou de Brou", al Teatre Municipal. Entrada lliure.

DIUMENGE 4 DE GENER

• De 2/4 d'11 del matí a 2/4 de 2 de la tarda, **PARC INFANTIL**.

• A les 6 de la tarda, gran espectacle "MAGIA IN EXTREMIS" a càrrec del mag "Marko", al Teatre Municipal. Entrada lliure.

DILLUNS 5 DE GENER

• A les 12 del migdia, actuació del grup d'animació infantil **LA TROCA**, al Pavelló Firal.

• A les 6 de la tarda, arribada al carrer Urgell de la ciutat de **Ses MAJESTATS els REIS MAGS D'ORIENT**. Recorregut amb carrosses pels carrers de la ciutat.

• A les 7 del vespre, rebuda per part de les Autoritats i **PARLAMENT DELS REIS** i recollida de cartes, a la plaça Mercadal.

A continuació recorregut de Ses Majestats els Reis Mags d'Orient pels barris del Secà i el Firal.



ROURE'S

Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració
Complements
Sistemes de descans

Millorem...

La grafia de les felicitacions de Nadal

En aquest article no em posaré a parlar de la gran o poca originalitat que traspua dels missatges que solem escriure per aquestes dates, perquè tots som ben lliures d'expressar per escrit allò que sentim o com ho sentim. Per altra banda pot resultar que hom es refugii per comoditat entre altres causes en fórmules acceptades o estandarditzades, ja que li interessa més el què que no el com.

Sí que voldria opinar, sense afany de ferir ningú, sobre la grafia o les errades més comunes en què se sol caure d'una manera més habitual. Anem-hi, doncs.

Llegim *"Feliç any nou!"* i pensem que tots els derivats de la paraula *"feliç"* també s'escriuen amb *"ç"* com: *"feliços, felicitat, felicitats..."*. I no és així ja que després de la *"ç"* hi va una *"e"* o una *"i"*, dues vocals que canvien la *"ç"* per una *"c"*. Per tant escriurem: *"felices, felicitat, felicitats..."*. Tampoc no s'escriu amb *"l-l"*. Com es pot comprovar és del tot incorrecta la paraula *"fel-licitat"*.

Una altra errada força comuna ve determinada per l'ús de la *"j"* o la *"g"* en el verb *"desitjar"*. Recordeu que la *"j"* s'escriu, en aquest cas, davant *"o"* i *"a"*. Exemples: *"Et desitjo..."*, *"Et desitja unes..."*, *"Li desitjo que..."*, *"Li desitja un..."*, mentre que la *"g"* l'empreu davant la *"e"* i la *"i"*. Exemples: *"Et desitgem..."*, *"Us desitgen unes..."*, *"Li desitgem que..."*, *"Li desitgen un..."*, *"Ell / a / s / es també vol/en que et / us / li desitgi..."*. També sobre aquest mot o derivats sorgeixen altres dificultats com poden ésser: *"dessitjar"*,

"desigos", *"desitgos"*, *"dessitjos"*, *"desitxs"* ... Les formes correctes serien: *"desitjar"*, *"desigs"* o *"desitjos"* ...

Malgrat que en català existeix el mot *"pròsper"*, i per no resultar un calc del castellà, pot ben bé canviar-se per *"venturós"*, *"afortunat"*, *"joiós"* i *"feliç"*.

I no voldria atabalar més, perquè potser al final ja no es gosarà escriure per no cometre errades.

Per cert, segur que sabreu trobar les errades d'aquest desig nadalenc:

"Us desigo que la fel-licitat, l'amor i la pau del Nadal il-luminin les vostres llars cada jorn del nou any".

Sí les trobeu em sentiré doblement feliç.

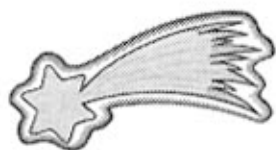
Mots a la fi

És bo i necessari que l'Ajuntament col·labori amb les entitats i particulars de la ciutat que vulguin tirar endavant algun projecte. També seria desitjable, com a patrocinador, que supervisés la publicitat que d'aquest projecte es fa. Ha sobtat a més d'un balaguerí veure escrit en un full, que anuncia una festa de fi i començament d'any, *"Ayuntamiento de Balaguer"*. Que el redactat no sigui escrit en català potser no sorprèn tant com aquest fet, ja que normalitzar aquesta denominació en tots els àmbits ultrapassà més d'una legislatura municipal. Cal recordar que fins fa molt poc aquesta era l'expressió que es trobava encara a la guia telefònica. El canvi fou una iniciativa presa per l'actual Regidoria de Cultura, a la qual instaria a estar més a l'aguait per no haver d'encaixar un gol com l'esmentat. Un gol, dit de passada, no fet per l'adversari sinó per un altre departament del mateix equip de govern.

Josep M. Simon i Auberni

Els botiguers del Carrer Major i Plaça del Pou de Balaguer OBSEQUIEN

aquest Nadal, amb un **cap de setmana a la neu** i el forfait corresponent per a dues persones.



Bones Festes

El sorteig tindrà lloc el proper dia 15 de gener de 1998 a la tarda i es portarà a terme al mateix carrer, essent de pública assistència. També es donarà un tast de coca de sucre als assistents a l'acte.

Nova obra de teatre de "La Sucrera"

La Sucrera de Menàrguens estrena l'obra "Trampós entrampat"



A l'hores d'ara el grup de teatre "La Sucrera" es troba fent els últims assajos, els darrers retocs de vestuari, de decorat, d'il·luminació, està ja engreixant aquell cuquet nerviós que acompanya l'estrena de qualsevol obra. Aquest grup d'actors que ha après l'ofici durant les estones lliures, porta nou anys enganxat a la màgia i el verí del teatre i aquesta és la seva desena actuació. **El Trampós Entrampat**, una comèdia amb música en tres actes que estrenarà el dia de Nadal al seu poble, Menàrguens. Tots ells donaran vida a diversos i curiosos personatges i aniran organitzant o desorganitzant la trama dins d'un escenari giratori que ara és una casa d'un poble, ara una recepció d'un hotel... Humil en els plantejaments i en els objectius, aquest grup només pretén - i ja és molt - seduir-nos durant una estona i fer-nos partícips

del gust del teatre, de la seva funció lúdica, de la seva senzillesa si és vol. Tant l'Anna M. Calvís (Tomassa), com la Venessa Munsó (la beata soltera), la Rosa M. Gaspà (la beata vídua), el Manel Orpella (Mosèn Capella), el Sebastià Massip (l'home de la Tomassa), el Pere Real (xofer valencià), en Jordi Castellà (repcionista d'hotel) i tres artistes especials han treballat conjuntament amb en Miquel Aige, director d'aquesta obra i de la seva part musical, per aconseguir plegats un projecte comú que una tarda qualsevol, avis, joves, canalla, tot un poble somrigui durant un parell d'hores i s'enverini amb la màgia del teatre. Si els voleu acompanyar us esperem el dia 25 de desembre a 2/4 de 8 de la tarda al Local Social de Menàrguens.

CENTRE MEDIC BALAGUER

Cal demanar dia i hora pels següents serveis:

OFTALMÒLEG - Dr. Abdul
ACUPUNTURA / MEDICINA ESTÈTICA - Dr. Rosell
MEDICINA GENERAL - Dr. Pifarré i Dr. Sanuy
MEDICINA DE L'ESPORT - Dr. Sanuy

NOUS SERVEIS

OTORRINO - Dr. Melgarejo
GINECOLOGIA - Dra. Laforet
DERMATOLOGIA - Dra. Lacueva
PSICOLOGIA CLÍNICA - Sr. J. Dolcet

Serveis sense tenir que demanar hora:

INJECCIONS, diari, de 8 a 9 de la tarda
ANÀLISIS, dilluns, dimecres i divendres de 8 a 9 del matí
CARNETS I PERMISOS D'ARMES
Dimarts i dijous de 5 a 8,30h. - Dissabtes de 9 a 1h. matí

Passeig de l'estació, 10 • 25600 BALAGUER

Tel. 44 81 13

Nadalencia 1997

Per Nadal....
cada ovella a son corral
i tots a adorar el Rei del Cel
que ha nascut en un portal.

Era una nit de desembre
d'un hivern molt cru i molt fred
i en un portal de Betlem
va néixer, el Jesuset.

Una estrella molt lluenta
brillava en el firmament
il·luminava el camí
que seguien els Reis d'Orient.

Els pastorets de la muntanya
també van seguir l'estel
que caminant sens repòs
els van conduir a Betlem.

Per demanar al Jesuset
que ens dongui pau i harmonia
perquè les festes Nadalenques
estiguin plenes d'alegria.

Maria Safont Viladrich



RENAULT

J. PLA, S.A.

Ctra. Tàrraga, km. 1 • 25600 BALAGUER
Tel. 44 57 56 Fax 45 01 56



Bon Nadal i Felicitat Any Nou 1998

Breus per a recordar

La passada setmana es van complir trenta anys del primer trasplantament d'un cor humà. Recordo perfectament quan vaig escoltar la notícia pel petit transistor que portava esporgant. Feia fred. I hem va semblar quelcom innovador. Revolucionari!!! Totalment contrari a una sèrie de tabús que ens havien inculcat, no vull recordar qui ni on. No portaria en lloc. Són les parts de la petita història de cadascú que amb dolors i alegries ens fan com som, i com que la vida és un riu, l'aigua que passa no és mai la mateixa ni es pot pouar.

En trenta anys, quantes coses hem vist. Hem escoltat. Hem viscut. Puc assegurar que han valgut la pena. I voldria creure que tots aquells que volten la meua edat, podem treure sucoses conclusions, i records prou nostàlgics de tot el que hagués pogut ser i es va quedar en no res. Són les ensopegades de la vida que tots portem més bé o més malament. Això és per a mi un reconeixement real de la vida mateixa. Així és sense llores.

Avui ens vénen pàgines de glòria. D'èxits. D'encerts sense fi. Tot és una meravella gràcies a la democràcia. Els polítics donen suggeriments, i diuen que tot és gràcies a ells. Que la gent amb la crítica i la seva malfiança abusen de la manca d'unió que per motius ben diversos no tenen (els polítics). Bé. Això ho pot dir qualsevol i amb sort i molt fetge s'ho pot arribar a creure. Però queixar-se de la moma que tenen i voler-se protegir més entre ells mateixos, és per a suggerir-los que muntin un sindicat o una associació multicolor on es puguin reunir i parlar. Consolar-se. Plorar i tenir tots els serveis adients per tractar-los i curar les seves ferides. Ferides fetes pel poble i la premsa. Mil vegades maleïts!!!

uns per criticar-los i l'altra per denunciar el que tan bé estava oblidat i callat, amb total impunitat.

La lectura vertadera és el reconeixement del divorci latent entre aquesta nova classe social i el poble que hauria d'administrar com si de casa seva es tractés. Fa molts anys un ex-càrrec d'una república comunista, anomenat Dlován Djilas va escriure un llibre titulat "La nueva clase", denunciava als polítics de la Iugoslàvia del Mariscal Tito. Ho va pagar car. Era una dictadura. Aquí desconec el que passaria, però segurament d'una manera més sibilina no seria res de bo, però el fet de la Nova Classe ja existeix i tots ho sabem.

Ja dins de les bones notícies, és per meravellar-se que els senyors d'H.B., estiguin a la presó. Si ens ho haguessin dit que seria així fa uns anys, no crec que ningú ho encertés. Hi ha indicis també que les pessigolles es busquen al Mario Conde i al de la Rosa, en fi, tota una regeneració de la vida nacional. N'hi ha ganes. Però permeteu-me dir aquesta aixeta d'on raja la justícia potser no podrà aguantar tant treball, i que per motius socials, polítics i de conseqüències no previsibles no arribarà ni a mullar a tots els que hauria de frotre xops. Aquí en aquesta Espanya de pandereta i castanyola, no passarà mai el d'Estat Units, que es varen carregar a un president (Nixon), per haver mentit al Congrés. Malgrat tot, és per felicitar al P.P. per haver tingut el valor i la decisió de portar a terme la primera mesura dita. Ara que es preparin, perquè les interpretacions seran de quaranta colors a quina més ambigua i caurien en un gran error d'escoltar-les. Tots cerquen vots i ...feligresos i s'obliden dels morts a traició i sang freda, potser per la senzilla raó de que no poden votar ni molestar-los.

C.G.A.

AVANT GUART

PINTORS

Anna Mongay
Antonio Collado
Albert Minoves
Montse Lacomba
Goretti Romé
Candelas
Pep Quer
Concha Ibáñez
Garcia Muro
Murillo
Cristina Fonollosa
Caballer Sumalla
Tom Meyer
Josep Minguell
Joan Terraz
Carme Riera

ESCULTORS

Ferran Soriano
Eduard Garcia

Primer Autoservei d'Art

Vine, tria i remema. Tens 18 artistes per triar.

Des de 4.000 fins a 28.000 PTA

TALLER DE MARCS
CABALLER

*Sigue's original,
regala un ORIGINAL.*



Av. Pere III, 10
25600 BALAGUER

La seguretat a la nostra llar

Robatoris. 1a part. Com evitar-los?

- La instal·lació de dispositius electrònics d'alarma donarà major seguretat a la seva vivenda. Consulteu establiments especialitzats.
- Instal·li una porta blindada o una porta normal amb dos punts de tancament com a mínim i sense espai entre la porta i el bastiment.
- Reforci la part de les frontisses amb pivots d'acer o angles metàl·lics que impedeixin fer palanca.
- Col·loqui a la porta una mirilla panoràmica i instal·li llum en el replà de l'escala. No obri la porta a ningú sense abans mirar per la mirilla.

- Posi totes les finestres i balcons persianes amb tanca interior.

- Protegeixi amb reixes les finestres de fàcil accés des de l'exterior. La separació entre els barrots no ha de ser major de 12cm, i han d'estar degudament col·locades a les parets.

- Presti especial atenció a les finestres i terrasses properes a llocs on s'hi pugui accedir amb facilitat. Els arbres acostumen a ser un element utilitzat per a l'accés a la vivenda.

- Tanqui sempre les portes de la boardilla i del garatge si es comuniquen amb la vivenda.

- Demani als empleats de les empreses de servei que s'identifiquin, i en cas de dubte, truqui a l'empresa per a la seva comprovació, però no utilitzi el número de telèfon que consti en la targeta de l'empleat.

- No accioni el porter automàtic sense saber qui truca, ja que compromet la seguretat de tots els veïns.

- No confii massa en gossos com a elements de dissuasió dels lladres, són fàcil d'enganyar.

- No tanqui els armaris ni calaixos per a evitar trencaments innecessaris.

- El talonari de xecs no ha d'estar al costat de documents que continguin la seva signatura.

Cudós
CONSULTORS

*Li desitja un Bon
Nadal i un
Pròsper Any Nou 1998*

Felicitats!

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 45 05 55 Fax 45 08 09 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 28 28 18 Fax 28 29 29 25600 LLEIDA



seguretat de que disposi, encara que només marxi per poc temps.

- No abaixi totalment les persianes quan marxi de vacances.

- Deixi algú d'encarregat per recollir la correspondència quan vostè sigui fora durant temps.

- Si el període d'ausència és llarg, instal·li un temporitzador que encengui els llums, la tele i ràdio durant petits intervals de temps.

- L'existència de roba estesa indica la presència de persones a la vivenda.

- Deixi un telèfon de contacte quan es trobi de vacances.

- No deixi mai en la porta una nota que informi de la seva ausència.

- No deixi la clau sota l'alfombrilla o llocs on arribin els desconeguts.

- Si perd o li prenen les claus, canviï el pany. Faci-ho també si comença a habitar una vivenda anteriorment ocupada.

- Sigui present sempre alhora de reproduir-li les claus.

Antoni Bergadà
Cudós Consultors

**Isabel
Pina Soler**
PSICÒLOGA
i
LOGOPEDA

INFANTIL i D'ADULTS
TRASTORNS
D'APRENENTATGE,
LLENGUATGE, PARLA i VEU

Hores a convenir
Tel. 450327 - 448472
C/ Dr. Fleming, 13, Local n. 6
(Damunt Mercat Comercial)

*Dimecres dia 31 Sopar de
Cap d'Any
amb Música en Viu*



*Josep M. Llovet i el seu equip els desitja un
Bon Nadal i un venturós Any 1998*

**Restaurant
del Santuari**

Del que passa a Bellcaire

Adquisició pel consistori d'un immoble

Interessat per la directa adquisició d'una finca urbana d'uns 1.635 m² de superfície, ubicada al número 19 del carrer de la Sardana, d'aquesta localitat, i de la qual és propietària la Societat Cooperativa Catalana Limitada del Camp Sant Isidre, el nostre Ajuntament va procedir oportunament a l'incoació del preceptiu expedient a l'efecte. Consegüentment, i en haver-se sotmès després els corresponents informes a la consideració del Ple municipal, reunit en sessió extraordinària el propassat 13 de novembre, tots i cadascun de llurs membres, tenint en compte els beneficis que podria reportar a la població la dedicació a equipaments municipals de caràcter esportiu el sudit immoble, acordaren per unanimitat realitzar la compra del mateix per un import total de 25.000.000 de pessetes, a pagar en deu anualitats de 2.500.000 pessetes, a partir de l'any 2000.

Tràgic accident de circulació

El bellcairenc i bon amic Manel Lluç Bonjorn, de 30 anys d'edat, morí cap el migdia de divendres 5 del present desembre, a conseqüència del molt greu accident de tràfic que prop

de Torregrossa va patir.

La dissort del traspass del fins ara tan jove i empenedor pare de família ha omplert de consornació el lloc, tot i que era en ell força estimat.

Novament hi hagué la Marató

Dedicada enguany a la recaptació dels tan necessaris fons per l'avenç en la lluita contra la fibrosi quística i la distròfia muscular, malalties ambdues de caràcter hereditari. LA MARATÓ de TV3 ha gaudit aquí, de bell nou i per tercera vegada l'organitzatiu i generós suport benèfic de l'Associació de Dones "Isabelina". Per la tal causa, una interessant conferència, magníficament impartida el 4 del també desembre pel doctor En Josep Manel Ballester Guallar, metge titular de la medicina pública local, i que va versar lo tocant a una explicació amena i clara de les indicades malalties, va significar el que inicià els actes de respecte.

Així mateix, i prèviament convocades per la Junta directiva de l'al·ludiada entitat, foren moltíssimes les senyores afiliades i tan bé algun home per afecció que, en finir el matí de dissabte 7 del mes en el que hi som, entregaren desinteressadament a les responsables d'aquella la gran quantitat de primers i segons plats que tant les unes com els altres havien cuinat. D'igual manera varen actuar quantes obsequiaren les abun-

Maite Montardit

Teixits per la Llar
Gèneres de Punt
Home-Dona-Nen

Pare Sanahuja, 12
25600 BALAGUER (Lleida)



dants safates plenes de postres i quines van portar refrescs begudes.

Mitjançant tot el menjar rebut, les sempre amatents al sacrifici per tal de fer quelcom pels demés -que, sense volguer caure en una redundància de tornar a dir-ho són elles: la Junta directiva de l'Associació de Dones "Isabelina", muntaren un singular i funcional restaurant, que albergava la la. Mostra Gastronòmica de Degustació.

Obert el dit establiment a les set de la tarda del mateix dia, de seguida restà al complet pels nombrosíssims bellcairencs i bellcairines que eren en possessió dels peculiars tiquets benèfics adquirits a la seva entrada i que, de semblant manera com si d'un autoservei es tractés, de-

manaven la menja preferida al mostrador. A continuació tots se n'anaren cap a la seva taula, per tal de degustar tranquil·lament el triat, en la plaent companyia dels parents i amics.

Quan als resultats econòmics de l'esdeveniment, cal dir que la massiva aflluència de col·laboradors al recinte sembla demostrar que ha sigut prou substanciosos i seran distribuïts en una part a la MARATÓ DE TV3; rebrà una altra quantitat l'Associació Contra el Càncer i potser també un organisme similar; i a més a més hom pensa reservar allò que sigui precís per tal d'atendre les necessitats de qualsevol veí nostre que ho necessiti.

Àngel Periel Navarro



Restaurant / Cafeteria
EL FARO

Especialitat en Bodes, Celebracions i Banquets

OBERT 24 HORES

Ctra. de Tàrraga, km. 2,15
25617 LA RÀPITA - VALLFOGONA DE BALAGUER (Lleida)
Tels. 44 50 23 / 45 05 22 Fax 44 78 53

*Gran Sopar de
Cap d'Any amb
Música en directe*

**RESERVES ALS TELS.
44 50 23 / 45 05 22**



Un munt d'idees per Regalar en aquestes Festes

Objectes de decoració • Utensilis per a la llar

Il·luminació de tot tipus

Petits i grans electrodomèstics

Mobiliari i accessoris de cuina i bany...

...i un munt d'idees més.

Vingui i comprovi-ho.

Sant Josep de Calasanç, 4 - Pere III, 9 Tel. 44 59 63 Balaguer



L'autobús

L'autobús electoralista del Sr. Miquel Aguilà ens costarà 100 milions de PTA. als balaguerins

Amb l'excusa que la configuració urbana de Balaguer és molt dispersa i que sobretot hi ha dos barris allunyats del centre de la ciutat, el del Secà i el Firal, i que Balaguer gaudeix d'un clima molt rigorós i amb moltes boires, l'alcalde diu que vol implantar un Servei de Transport Urbà, ja que hi ha un servei de transport escolar, amb «un cost relativament baix» i accepta d'entrada, que serà un servei «amb tota certesa deficitari».

A CiU creiem que aquest nou servei de transport urbà serà un fracàs.

Dic fracàs perquè actualment a Balaguer funciona, certament, un autobús escolar de l'empresa GAMON, els dies laborables durant tot el curs escolar. Aquest transport també el pot utilitzar, en aquests moments, qualsevol ciutadà, pagant les 100 PTA. per viatge i 70 PTA si compren un abonament de 10 viatges. Aquest autobús és de 34 places. Com podeu comprovar, si teniu curiositat, mai va ple i només funciona a les entrades i sortides dels col·legis. Al migdia gairebé no hi puja ningú.

Si partim de la base que la major part de ciutadans que poden tenir la necessitat d'un servei d'autobús urbà, són els residents del barri del Secà i del Firal, tindrem la resposta a la nostra preocupació. Perquè segons els nostres informes que són perfectament verídics, en aquests barris hi viuen actualment 117 alumnes, dels quals 9 van a l'Escola Pia, 76 al IES Ciutat de Balaguer, 16 al IES Almatà, 1 a Ntra. Sra. del Carme, i 15 al CEIP Gaspar de Portolà. Sabeu d'aquest 117 alumnes quants utilitzen diàriament l'autobús? - 24 o 25 alumnes i 2 o 3 ciutadans no escolars. La pregunta que ens fem de seguida és: Per què no utilitzen més l'autobús la resta dels alumnes i dels habitants d'aquests dos barris?

Jo crec que la resposta és que tothom té cotxe, fins i tot més d'un per família, i aprofiten que baixen a treballar o van de compres per acompanyar els seus fills o els dels veïns, perquè segur que els surt a tots molt més a compte. Moltes famílies no poden o no volen pagar 280 PTA diàries per alumne o persona, si és que agafen continuament un abonament de 10 viatges.

Per tant si fem números i comptem uns 30 alumnes de mitja per viatge, a 4 viatges per dia, a 65 PTA per viatge (cost previst al nou autobús) per 175 dies lectius escolars a l'any, tindrem una recaptació de 1.365.000 PTA i el nombre de viatgers serà de 21.000 viatgers.

Suposant que durant la resta del dia utilitzin unes 25 persones més l'autobús, a 4 vegades al dia i durant 260 dies laborables



DISTRIBUÏDOR  Industrial Química Parrot, s.a.

OFERTES

ESMALT BLANC	896 ptes/Kg
PINTURA PLÀSTICA (Interior/exterior). 5 kg	835 ptes
PINTURA PLÀSTICA (Interior/exterior). 15 kg ...	2.297 ptes
PINTURA PLÀSTICA (Interior/exterior). 25 kg. ..	3.480 ptes
TITAN UN CAPA. 6 kg.	2.486 ptes
TITANIT. 6 kg.	1.598 ptes
TITANLUX BLANC. 750 cc	979 ptes

OFERTES VÁLIDES FINS ESGOTAR EXISTÈNCIES.
PREUS AMB I.V.A. INCLÓS.

Gran servei de tot tipus de color al moment

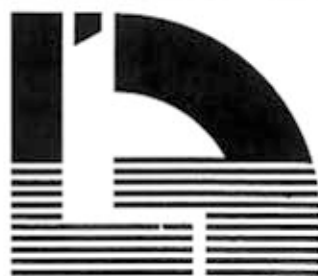
Almatà, 74
Tel. i Fax (973) 44 87 09
Tel. Mòbil (908) 63 32 19
BALAGUER (Lleida)

•PARQUETS
•DECORACIÓ
•ACCESSORIS

aproximadament a l'any, a 100 PTA. per viatge, tindrem uns 26.000 viatgers teòrics, (essent molt generosos), i es recaptarà uns 2.600.000 PTA. Si sumem tots els viatgers, els escolars i la resta d'usuaris tindrem un total de 47.000 viatgers i es recaptarà uns 3.965.000 PTA.

Si tenim en compte que el pressupost de licitació és de 14.000.000 de PTA, el dèficit que haurem de suportar és de 10.035.000 PTA. O sigui més de 10.000.000 de PTA /any, que amb 10 anys de concessió i sense clàusula de rescissió suposarà probablement uns 100.000.000 de PTA. de dèficit.

Davant d'aquest elevat cost, i si tenim present que l'actual autobús escolar s'utilitza poc, i que ja és deficitari d'entrada, que a més no hi haurà a les parades marquesines per al públic, i que la gent no s'esperarà impassiblement durant més de mitja hora l'arribada de l'autobús i només algunes persones poden tenir interès a agafar-lo per anar al matí a l'ambulatori o de compres, però que durant el dia no l'agafarà gairebé ningú, ens fem les preguntes següents:



ASSESSORIA
JUNY - PORTA

*Us desitgem un Bon Nadal
i un Fel·líc Any 1998*

C/ Molí del Comte, 11, altell 3 - Tel. 44 80 12 - Fax 44 30 10
25600 BALAGUER (Lleida)

- Cal un autobús amb un servei cada hora, des de les 8 del matí a les 8 de la tarda?

- Tindrem paciència per esperar una mitja hora o tres quarts d' hora per agafar l'autobús per anar per exemple des de l'estació de RENFE a la Plaça del Mercadal? Voleu dir que la gent no hi anirà a peu, si a més han de pagar 100 o 200 PTA per viatge, per anar a fer receptes o visitar-se al metge?

- Cal a Balaguer un servei deficitari, que sigui escassament utilitzat, i que ens costarà 10.000.000 PTA/anuals a les butxaques dels balaguerins?

- Per què comprar un autobús nou que necessita 10 anys d'amortització i no un de seminou ja amortitzat i que el termini de concessió podria ser molt més curt i no ens lligaríem tants anys si va malament?

- Estem en condicions de regalar els diners quan la despesa diària de l'Ajuntament se'ns menja tot el pressupost, i que totes les inversions, petites i grans, s'han de realitzar demanant crèdits?

- No seria millor dedicar aquests 100 milions de PTA a subvencionar la creació de llocs de treball a Balaguer que tanta falta ens fa?

- O no seria millor invertir aquests diners a fer una Gran Zona Esportiva per a tots els ciutadans de Balaguer, o altres obres o equipaments d'interès general?

- Voleu dir que amb l'actual servei de transport escolar obert a la resta de ciutadans, no en tenim prou?

- No és millor fer una prova amb l'actual autobús escolar, durant un semestre fent el mateix horari i calendari que farà el nou autobús, i veure la necessitat real d'aquest servei, tal com va proposar CiU fent una al·legació en aquest sentit, i després dels resultats obtinguts decidir el que més convingui per a la Ciutat?

- Per què, llavors aquesta tossuderia imposada per part del Sr. Aguilà i del Sr. Molina, amb aquest autobús tan deficitari?

- Si és tan important aquest servei, perquè el Sr. Aguilà no l'implantava el primer any del seu mandat? Per què es vol fer

NOTA

Per als socis de l'Associació d'Amics del Santuari i la Muntanya del Sant Crist de Balaguer

A la tarja de felicitació de Nadal hi havia inclosa una notificació per la convocatòria d'Assemblea General a celebrar el proper dia 9 de gener de 1998, però s'ha omès involuntàriament l'hora, es fa saber que serà a les 9 del vespre.

Us hi esperem.

funcionar el darrer any? Per tal de no poder comprovar abans de les eleccions, la poca utilització d'aquest autobús i el gran dèficit que ocasionarà?

- Pot ser per enlluernar a determinats ciutadans, que tampoc l'utilitzaran, però que ho pagarem tots els balaguerins?

La nostra conclusió és que el Sr. Miquel Aguilà el que li preocupa no és el futur de la Ciutat. Allò que li preocupa és accontentar determinats electors i res més. En definitiva aquest desmesurat electoralisme del Sr. Aguilà ens costarà en 10 anys, 100 milions de PTA.

Quina manera de malgastar els diners! Aquesta no és la forma d'administrar els diners dels balaguerins!

Nosaltres hi estem totalment en contra. I vosaltres?

Josep Borràs i Gené
President del Grup Municipal de CiU



Pastisseria

Mitiburg

Confiteria

Celebrem el 25 aniversari

Gràcies per la seva confiança !!

Bon Nadal

C/ Sant Lluís, 20 - Tel. 44 62 83 - BALAGUER

Fermesa humilitat i molt amor nadalenc

Intentaré ser breu, concís i clar als controvertits passatges a mi referents pel parent (familiar) Joan Borda.

Senyor Joan Borda: Al senyor Emili Monge i Gili solament el conec pels seus escrits al Groc. Confio tenir l'honor de saludar-lo algun dia. Et prego no em confonguis amb cap escriptor, ni de Balaguer, ni dels diaris Segre i Mañana de Lleida. Allí els escrits, escrits estan. Jo sí, sé, perquè molts escrits meus, no els publicaven, apart d'haver-me'n publicat bastants anys, El Diari de Lleida, setmanalment.

Els meus escrits no pretenen confondre ningú; sí, l'aclariment quan perverteixen les creences religioses de Jesús de Natzaret que va dir: Jo sóc el CAMÍ LA VERITAT I LA VIDA. El que em segueixi no caminarà en les tenebres, sinó que tindrà la llum de la vida. La convicció de les creences religioses s'adquireixen a la llum de la fe, que suposa a les forces del mal que submergeixin al món amb les seves heretgies, on els cecs condueixen a altres cecs i l'home ha arribat a ser un Déu per a l'home.

Ni enyorança, ni ressentit del passat, Déu elegix els CAPS que es mereixen els pobles. A part les meves flanqueses, he procurat donar testimoni de Crist en la trajectòria de la vida. Què més podria desitjar que, en el més enllà de les estrelles, mereixés el tan alt i glorifiquit qualificatiu, d'haver sigut, soldat de Crist!!!

Et recordo que la mentida sempre serà mentida. La Veritat, sempre Veritat! OBRA com si tot depengués de Déu! OBRA com si tot depengués de TÚ! amb Fermesa-Humilitat i Molt Amor-Nadalenc

Joan Bori Bosch

A ti Balaguer

Balaguer, vergel sin par
que cuando de ti me alejo
te llevo dentro de mí
y lloro porque te dejo.
Si a veces me pongo triste
con tu murmullo me calmo
tienes un "don" especial
y en tus aires se oye un canto.
En ti tengo yo raíces
que me atan con tal fuerza...
y ésta fuerza es consentida
¡porque te quiero, realeza!
Me sujetan tus amarras
y yo me dejo amarrar
pero es que estoy tan a gusto
que vivir en ti, es gozar.
Contigo encuentro la paz
a mí me dejas vivir...
de manera tan calmada
que es muy fácil sonreír.
Tus paseos relajantes
sirven para disfrutar
tu río arrastra unas aguas
que da gusto contemplar
Tus iglesias, tu santuario
todo tú, ¡que hermoso eres!
que bien se vive contigo
soy feliz porque me quieres.

Te miro con buenos ojos
con ojos de enamorada
tu serás mientras yo viva
mi dulce y santa morada.
Eres tú mi gran refugio
tú me inspiras ilusiones
el sol en ti brilla tanto
que te inundas de colores.
¡Ay Balaguer, Balaguer!
que "cuco" te encuentro yo
eres grande y pequeño
eres bueno, eres... mejor
tus parejas hacen nido
dentro de mi corazón.

Consuelo Casas
Vda. de José Ruiz



IMPRESA
GUIU

**Us desitja un Bon Nadal
i un Venturós 1998**

C. Sant Lluís, 16
Telèfon i Fax: 973 - 45 03 14
25600 BALAGUER

Informació sardanista

Campionat Sardanista

Amb l'hivern, l'activitat sardanista a les comarques lleidatanes, queda aturada. Així, tret d'actes puntuals com pot ser algun concert, el fred porta un temps de relax si més no en la vessant de les colles, que, tot i continuar l'assaig, no estan sotmeses a la pressió dels concursos. En aquests mesos, és el moment de corregir defectes, perfilar estils i no perdre el fons físic. La possible baixa d'algun dels components de la colla i la incorporació de nous elements, comporta no deixar el treball més feixuc dins d'una colla sardanista: el conjunt. La sardana de competició, és una activitat on no hi ha lloc per cap mena d'individualisme; allò que compta és el treball en equip. Un dansaire per si sol no pot fer res, si no està en plena sintonia amb els seus companys.

Aquest treball silenciós i sacrificat de les colles, queda reflexat al llarg del campionat.

La Clavellina, com a campiona de les comarques de Lleida, puja directament al Bàsic d'Honor, la primera divisió del sardanisme a nivell nacional. La Lliri de Maig, com a segona classificada, ha de fer la "lligueta" de promoció a aquest Bàsic i que són els concursos d'Accés, però la colla lleidatana hi ha renunciat. Així, és la colla balaguerina Força Barres i Escacs, com a tercera classificada, qui anirà a l'Accés. Si no anem errats, és el primer cop, que una colla de Balaguer té l'oportunitat d'accedir al Bàsic.

Organitzat per les colles sardanistes de Balaguer, el dia 1 de gener, a les 7 de la tarda, i al Teatre Municipal hi haurà un concert de sardanes i música per a cobla, a càrrec de la Juvenil de Bellpuig.

Grup Sardanistas Barres i Escacs

Maria
NURIA
BARBERIA

Molí del Comte, 2 - Tel. 448549 - BALAGUER

Enguany, la classificació final en la categoria gran ha estat la següent:

COLLA	TOTALS PUNTS
1.- Clavellina (Lleida)	225
2.- Lliri de Maig (Lleida)	218
3.- Força Barres i Escacs (Balaguer)	201
4.- Remembrança (Lleida)	189
5.- Estanyina (Ivars d'Urgell)	178
6.- Encís (Manlleu)	168
7.- Ferma de Ponent (Bellpuig)	149
8.- Marinada (Bellvis)	140
9.- Saldespona (Les Borges Blanques)	133
10.- Sol ixent (Vilanova de Bellpuig)	120
11.- Grup Montserratí (Igualada)	93
12.- Jovencells (Cervera)	92
13.- Argels de Sió (Les Pallargues)	36
14.- Verge del Miracle (Balaguer)	34
15.- Germanor (Almenar)	9
16.- Balaguer Dancing (Balaguer)	7

Menú de Cap d'Any



Crema de Peix

Pastís de Salmó farcit de verdures de l'horta

Rostit de vedella amb carreretes i prunes

Creps de pinya amb ametlles laminades

Cafè i licors

Cava brut Nature Vallformosa

Vi Blanc Conde de Caralt

Vi Negre de Baldomà

Raïm de la Sort

Bossa Cotilló

Ball de Cap d'Any



BRASERIA • RESTAURANT
CLOT DE L'ERA

Preu per persona 4.500.- ptes.

Ctra. Lleida-Pulgerdà, Km. 38,2 - CUBELLS - Tel. 45 91 00



Dies de boira

Sembla que parlar del temps no es per tenir una conversa gaire animada, més aviat diria que és un recurs que ajuda a omplir un curt espai de trobada amb algú, o per començar un diàleg quan no venen les paraules adients perquè el col·loqui sigui amé.

Potser iniciar un escrit orientat a aquest tema, no és per animar-se a seguir endavant en la seva lectura. És veritat i no obstant, penso que parlar una mica de la boira no és del tot desencertat. No escric sobre un element desconegut que per mi n'hi ha molts i no m'atreveixo a dir-netan sols una paraula, però a punt d'entrar a l'hivern bé podria aludir als dies boirencs que cada any com un hoste molestós, ens fan la seva visita sens que ningú ho demani ni siguin ben acceptats, i és evident que els tenim de suportar, malgrat la seva presència no deixa veure més enllà del nas que per cert llueix més vermell que de costum.

Fent un petit raonament, no serà que la seva compareixença no és del tot tan negativa com suposem? Si m'atreveixo a fer aquesta deducció és perquè temps enllà quan els hiverns eren més freds que en l'actualitat, les nits que sense saber el motiu ni on es posava, no fent soroll quan ve o se'n va, sempre en el més pur silenci és belluga a la seva manera.

Com anava dient, les nits que ens deixava, la claretat podia fer que és comptessin les estrelles d'una a una, però la gelada era forta de debò.

A vegades hi romanien dies i més dies i el seu mantell que protegia del glaç, s'anava refredant fins que de cop, el gebre que essent la rosada que s'ha gelat, donava al tot i més als arbustos, plantes, arbres o boscam, una aparença de vidre, que si deixem de banda el fred, bé es pot dir que era una singular meravella.

Sense anar més lluny ni buscar èpoques passades, en el present quant el termòmetre fa una forta davallada i el glaç intimida als propietaris de conreus amb bones plantades d'arbres fruiters, seria eficient la capa protectora de la boira, i en la seva absència, és necessari produir-ne una d'artificial més fosca, molesta i perillosa potser, perquè les plantacions quedin a aixopluc i emparades de la gelada d'aquestes nits.

Llavors, fent un petit parèntesi i més llarga suposició, penso que no és perdre gaire el temps deduïnt que qui sap si un dia hi descobrirem algun altre caire positiu, perquè un indici o hipòtesi ens donarà la llum que manca per esbrinar el lloc que en l'escala de valors ocupa la boira, ja que en el món creat i el que l'envolta, com tot, hi deu estar per algun benefici, malgrat fins aquests dies no li hem trobat poc més que la seva presència que fa neguit, i alhora ens invita a fer comentaris desplaents.

Quasi diria que és una paradoxa el fet de recordar alguns hiverns pels dies que no hem vist el sol, o sigui, quan una setmana o més la boira ha estat

amb nosaltres, i no comentem gairebé el temps que el sol potser una mica temorenc ens ha alegrat.

En resum, sigui del sol o la boira hem tingut l'oportunitat de fer una curta xerrada, i per la meua part, l'ocasió d'escriure'n quelcom, encara que hagi estat per a dir alguna cosa del temps. Solament he considerat que a

aquest tema bé valia la pena dedicar-li unes línies, doncs de bon grat o no, vulguem tolerar-la, puix és una "clientela" que cada hivern busca hostalatge a les nostres terres.

Maria Pla i Cases

EXPOSICIÓ COL·LECTIVA DE NADAL

del 16 de desembre al 6 de gener 98

Galeria
Mirall
Elvira Vall Palau

HORARIS

Dissabtes de 12 a 2 matí i de 7 a 9 tarda.
Festius i festius de 7 a 9 tarda.
Dilluns tancat.

Passeig de l'Estació, 12
Tel. 445415
BALAGUER

Us desitgem unes Bones Festes

Exposició col·lectiva de Nadal

A la Galeria Mirall de Balaguer,
del 16 de desembre al 6 de gener

La Galeria Mirall de Balaguer organitza una exposició col·lectiva de Nadal del 16 de desembre al 6 de gener de 1998.

Els artistes participants són: Joan Martí, Elias Garralda, José Colomer, F. Casademont, Coldecarrera, Jaume Minguell, Josep Pomés, Joan Fortuny, Pujol Munt, Ramon Planes, Salvador Altarriba, Juan Arisa, Núria Corbella, Rafael Crieria, Rozas Villar, M^a Valenzuela, Enrique Porta, José M. Parramon, Francesc Roman, Manel Viola, Subirana, José M. Solà, Vidal Vidal, José Guillén, Froy, Rafael Lara, José Model, Tomás Medina, Martí Olivella, Esteve Rius, Enrique Rubio i Elvira Valls.



LLOGUER DE CALEFACTORS PORTÀTILS

Ideal per a secats d'obres, granges, polisportius, carpes, envelats, etc.

LLOGUER DE TAULES I CADIRES
DEMANEU PRESSUPOST SENSE COMPROMÍS

Plaça Mercadal, 25 • Tel. mòbil 908 532376
Telèfons (973) 45 13 34 - 45 06 90 - 45 11 91
25600 BALAGUER (Lleida)

LA BALAGUERINA

ASSOCIAT AL GRUP
idea

PHILIPS cal davi

El cinema a casa
Pantalla panoràmica és el futur !!



Pantalla panoràmica 16:9 - Tub Blackline-S - Modo superzoom per visualitzar transmissions convencionals - Teletex - Increible Surround per efecte stereo

Obert diumenges 21 de desembre i 4 de gener. Matí i tarda

Junts fem la vida millor

Pagui com i quan vulgui !!

SENSE ENTRADA - SENSE AVALADORS - SENSE LLETRES

Cal davi - GRUP IDEA

Avall, 38 - Tel. 44 88 54 - BALAGUER



Intentem recuperar el nostre Balaguer

Una vegada vaig escriure en una de les meves col·laboracions al Groc, unes dades comparatives de la ciutat de Balaguer, la qual cosa m'agradaria avui poder constatar, si realment encara són veritat les dades o en el supòsit de que hagin canviat, saber en quant. El casc urbà tenia una superfície de 540.783m², hi havia 3.075 edificis i un total de 4.951 vivendes.

La població activa de Balaguer era de 3.829 treballadors sobre una població de 12.867 habitants de dret, i a cada balaguerí li corresponia pagar 5.570 PTA per fer front al montant del pressupost municipal.

M'agradaria que al proper Butlletí Balaguer Informació, els responsables municipals ens poguessin aclarir en quant es diferencien aquestes dades.

Un altre fet que també ens agradaria als balaguerins, és el veure passejar pel poble als nostres polítics, no cal pas tots en grup, però sí almenys de manera que els ciutadans s'hi puguin apropar per parlar-hi i tenir un intercanvi d'impressions i poder fer-los-hi avinent les nostres mancances (ara sols se'ls veu en campanya).

El que sí és habitual veure passejar per la ciutat, grups de gent gran, quasi tots tenen ben clar tot el que ens fa falta per poder gaudir d'un bon hostatge, i aquests són els comentaris que s'escolten i també se sent lo que ningú té clar i és, quins deuen ser els projectes que tenen al Municipi i el que pensen fer per tirar-los endavant.

Hom creu que seria interessant a l'Ajuntament crear un grup heterogeni, format per polítics de diferents tendències, gent gran del carrer, comerciants, industrials, jovent d'ambdós sexes i qualsevol que tingui inquietuds, i formar un grup d'estudi per investigar

i tendir a fer coses de qualsevol tipus però, que representin el sentiment del nostre Balaguer des d'un caire municipalista.

Al fer aquesta proposta no vull inmiscuir-me ni fer res perjudicial al Grup BalGuera, al contrari, la intenció de la meua proposta no és altra que la de comprometre d'alguna manera als polítics municipals en un projecte comú, que tingui una interrelació amb l'altra opció.

Hem sentit moltes vegades que Balaguer és una ciutat de els més boniques de Catalunya, i és cert, al menys per als que ens sentim balaguerins i estimem al poble.

Hi ha moments en què una professió o un tipus de manifestació sigui comercial, cultura o artística, representa el sentiment general d'un poble. Als anys 60 fou la música, als 70 el cinema, als 80 li va tocar al disseny, i als 90 estem immersos en la informàtica, i ves a saber que ens depararà el futur, però el que tots hem oblidat i el jovent ni tan sols ho ha conegut són els "Oficis". Aquests són els que van fer gran i pròspera la nostra ciutat.

Vull fer una crida als grups de pressió o gent interessada en Balaguer.

No tenim cal d'aquells oficis d'abans, com els llauners, l'electricista, el baster, o el ferrer de tall, el tintorer, el teixidor o el boter, etc... Perquè no s'intenta recuperar aquests oficis, alguns dels quals encara són més que necessaris, ja que hi ha dificultats a l'hora de trobar un llauner que et faci una soldadura o d'un electricista per posar un endoll, o un fuster per canviar una porta, o un ferrer per obrir-te una porta de la que has perdut la clau.

Jo crec que s'hauria d'anar per aquest indret, potenciar i primar des del Municipi a qui vulgui establir-se amb arts i oficis en vies d'extinció, i buscar quin organisme sigui Autònom o Estatal que subvencioni els petits empresaris que a més d'obrir un establiment d'aquesta índole, agafi treballadors per ensenyar-los-hi l'ofici.

Llavors sí que podrem dir que recuperem el nostre Balaguer.

Emili Monge i Gili

El punt més alt del teu dial !!

Bones Festes

Vallfogona Ràdio

EMISSORA MUNICIPAL

107.9 FM



43 22 68



Finques Rubies

XAVIER RÚBIES RÚBIES - A.E.P.I. n. 300 - CORREDOR DE FINQUES

Jacint Verdaguer, 19 baixos
Tel. 44 79 58
Fax 45 07 97
BALAGUER

PISOS EN VENDA BALAGUER

- Pare Sanahuja, 1r pis, 190m².
- Solar de 130m² al c/ Barcelona.
- Grup Balmes, 3 hab. Facilitats de pagament. Preu: 3.800.000 ptes.
- Ctra. Castelló, pis de 4 habitacions, amoblat. 6.000.000 ptes.
- Horts en venda a l'Horta d'Amunt.
- Av. Pere III, moblat, 3 hab. Preu: 13.000.000 ptes.
- Pis a Lleida, al c/ Neptú, davant l'esconador. 110m² útils, 4 hab., ascensor i calefacció, moblat. Preu: 9.500.000 ptes.
- A Barcelona oportunitat, pis seminou especial per a minusvàlids, 4 habitacions, 2 banys, garatge, etc.
- A Barcelona oportunitat. Pis al c/ Alcacias.

PISOS DE LLOGUER

- Ps. Estació, 4 hab., 2 banys.
- Pere III, 5 hab. i parking.
- C/ Sant Francesc d'Assís, 3 hab.

PARKINGS

- Lloguer parking tancat al C/ Sanahuja
- Lloguer al C/ Barcelona. Tancat.
- Venda al c/ Barcelona. Tancat.

Degut a la gran demanda de vivendes de lloguer, sol·licitem als propietaris que posseeixin pisos desocupats als qui els interressi tenir una rendibilitat en lloguer o en venda, es dirigeixin a les nostres oficines, on se'ls informarà ampliament del sistema d'arrendament o financiació.

MAGATZEMS EN VENDA

- C/ Sant Lluís, 9.500.000 ptes.
- C/ Barcelona, 170m². 90.000 ptes/m²
- C/ Gregori Marañón, 60.000 ptes/m².

MAGATZEMS EN LLOGUER

- C/ Barcelona xamfrà c/ Tàrragona.
- C/ Pare Sanahuja.
- Varis a la Pl. Mercadal

CASES EN VENDA BALAGUER

- C/ Girona, 3 habitacions, 2 boardilles.
- C/ Lleida, amb jardí. 17.000.000 ptes.
- C/ Cuartel, casa gran. 4.500.000 ptes negociables.
- A Lleida, casa en venda a la Ctra. de Huesa. Preu: 23.000.000 ptes.

CASTELLÓ DE FARFANYA

- Camí d'Algerri, casa nova de 250m² amb gran pati.
- Casa Gran amb garatge per a 5 cotxes. Preu a convenir.

ALGERRI

- Casa a la venda per 5.000.000 ptes.

S. LLORENÇ DE MONTGAI

- Xalet de 5 hab., 10.000m² de terreny. Excel·lent vista.

GERB

- Parcel·les per construir a 6.000pts/m.
- Xalet amb piscina i magatzems. 17.000.000

BELLCAIRE

- Casa de preu taxat, semi-nova amb piscina. 12.000.000 ptes.

CAMARASA

- Casa amb dues plantes i planta baixa, 4 hab., calefacció, celler, etc. 9.500.000 ptes
- Pisos-apartaments amb 2 hab.
- Garatge doble amb possibilitat de construir a sobre. Bona situació.
- Parcel·la per construcció de 144m².

TAHULL

- Apartament 80m², més buhardilla, garatge i totalment amoblat.

LINYOLA

- Casa pairal de 505m².
- Casa amb baixos amb bar. Local 114m².

LA RÀPITA

- Parcel·les edificables amb projecte i permís d'obres.
- Casa per 19.500.000 ptes.

TÈRMENS

- Casa per 6.000.000 ptes.

VALLFOGONA DE BALAGUER

- Casa per 19.000.000 ptes.



Fotògraf: Rafael Jesús

PERQUÈ SOM PROFESSIONALS,
CONFIA AMB

clic  clac

f o t o g r a f i a

REPORTATGES I VIDEO DE NOCES

FOTOGRAFIA D'ESTUDI

VIDEOS PROMOCIONALS

MARCS A MIDA

REVELATS AMB EL SISTEMA



De dilluns a divendres de 6 a 9.30h tarde.

Dissabtes de 9.30 a 2h matí. i de 5 a 8.30h tarde.

Passeig de l'Estació, 17. 1r pis • Tel. 929 31 27 33 • 25600 BALAGUER

Els nostres carrers

XVI part

Tornant de nou al coneixement bibliogràfic dels personatges que donen nom als carrers i places de Balaguer, avui comentariem els següents:

C/ PABLO NERUDA

Començaríem dient que el nom de Pablo Neruda és un pseudònim que va adoptar un poeta xilè de nom Ricardo Eliecer Nefatli Reyes, en record de Jan Neruda.

Aquest personatge va nàixer a Parral l'any 1904, i exercí de Cònsol a Madrid i Barcelona, on va contactar amb els poetes de l'anomenada generació del 27.

Les seves inquietuds polítiques li van fer ingressar al partit comunista l'any 1945, i l'any 1970 va ésser el candidat a la presidència de Xile, però va renunciar al càrrec a favor del seu amic Salvador Allende.

En l'espai literari va escriure una quarantena d'obres, desta-

cant els cinc volums de les seves memòries escrites en vers (Memorial de Isla Negra) publicades l'any 1964.

També cal destacar "Confieso que he vivido" obra feta amb prosa l'any 1974.

L'any 1953 va ésser guardonat amb el premi Lenin de la Pau, l'any 1973 va obtenir el Nòbel de Literatura.

Va morir a Santiago de Xile l'any 1973.

Antigament aquest carrer era conegut com el carrer n. 127, és l'últim carrer que es troba al sortir de Balaguer, per la carretera de Castelló de Farfanya (per la dreta), és un carrer que no té sortida i està paral·lel al c/ Frederic Soler.

C/ VÍCTOR CATALÀ

Curiosament aquest nom, a l'igual que Pablo Neruda, és un pseudònim, utilitzat en aquest

PASTISSERIA MIRALLES

TRONCS DE NADAL • TORTELLS DE REIS
PASTISSOS PER FESTES INFANTILS
PASTISSOS CERIMONIA

HORARIS:
- Dies laborables, horari comercial.
- Diumenges i festius, a partir de les 11 del matí i hores convingudes.

C/ Balaguer, 22 - TÈRMENS - Tel. 180061

cas per una dona escriptora que va nàixer a l'Escala (Girona) l'any 1873 i de nom Caterina Albert i Paradís.

Aquesta escriptora catalana va ésser autodidacta, i es va dedicar també a la pintura i als poemes. Era filla d'una família amb una bona economia, no obstant ella va viure gairebé sempre sense sortir del seu poble.

En les seves obres aquesta escriptora feia viure als seus personatges que normalment tenien alguna tara física, en un món aspre i cru.

Dels seus llibres de poemes destacarem "El Cant dels mesos" (1901) i "El llibre blanc" (1905).

De les seves obres dramàtiques sobresurten "La infanticida", "Quatre monòlegs" i "Teatre inèdit". També va escriure obres com "Dones Rurals" i "La mare balena".

Va morir al seu poble natal a l'edat de 93 anys.

El carrer que Balaguer va dedicar a l'escriptora està situat a la barriada del Secà, té el seu començament al carrer Joan Miró i com el carrer Pablo Neruda tampoc té sortida, antigament aquest carrer era conegut com a n. 122.

C/ FRANCESC LAYRET

Aquest personatge va estar un polític català, que va nàixer l'any 1880 a Barcelona.

Si l'haguéssim d'integrar en un moviment polític d'aquells temps diríem que va ésser un republicà nacionalista obrerista, amb una forta dedicació i voluntat per donar solucions

RUELLA ESTÈTICA OFERTA NADAL I CAP D'ANY

Posa't morena SOLÀRIUM

5 sessions + 1 de regal
10 sessions + 2 de regal
650 ptes la sessió

AMPOLLETES FLASH LIFTING

Tingui una pell tersa i un
maquillatge inamovible
PREU OFERTA: 200 ptes

Li recordem el nostre servei de
maquillatge de Cap d'Any.

Bones festes

NO TANQUEM AL MIGDIA

Agda. Pere III, 17-19 entre - Tel. 447695

polítiques als greus problemes socials.

L'any 1917 va ésser dirigent del "Partit Republicà Català" i l'any 1919 va sortir elegit com a Diputat a Corts.

Advocat dels treballadors, va defensar sobretot causes obreres, i precisament quan projectava d'interessar-se pels dirigents cenetistes, i per Lluís Companys que havien estat detinguts, va morir assassinat a l'edat de 40 anys.

El carrer Francesc Layret està situat entre el carrer Sant Ermengol i el carrer Serra Vicenta.

Pere Esteve i Yusta

Menú de Nadal i Cap d'Any Plats preparats

Canalons de Peix
Canalons de Rovellons a la Crema de Nous
Crepes d'Espinacs amb salsa d'Escalivada
Amanida de Gules i Bolets
Assortit de Patès i Ibèrics amb Cabdells
Amanida de Llagostins, Espàrrecs i Endívies
Assortit de Mariscs

Espatlla o Cuixa de Cabrit
Ternasco amb Guarnició
Perdriu amb Ceps
Cuixa d'Anec amb Peres i Bolets
Redó de Vedella amb Gambes

Cassoleta de Rap de Fons amb Cloïsses
Salmó a la Crema de Gambes
Llenguado Taronja
Sarsuela de Peix

Pinya Gelada
Llimona Gelada
Pastís de Sant Silvestre

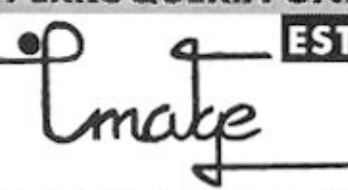
Triu
el Menú
que més li
vingui de
gust, i
endugui-se'l
a casa.



Restaurant Els Cal-Terr

C/ Urgell, 57
Tel. (973) 45 02 09
Tel. mòbil 929 31 23 37

PERRUQUERIA UNISEX



ESTÈTICA

Nova direcció:
Silvia Datsira

Obert de 9 del matí a 7 de la tarda.
No tanquem al migdia.

C/ Lleida, 2 1r-2a - BALAGUER - Tel. 44 83 13

Iglesia Cristiana de Balaguer

C/ Urgell, 42 • Tel. 44 59 96 • BALAGUER

Lo que té buscas

Hace unos años se especulaba, con la posibilidad de que el hombre no solo pudiera viajar a otros planetas, sino incluso habitarlos... Y empezar de nuevo. Es decir, se pensaba que los problemas del hombre eran los de su entorno: La contaminación, las aguas sucias, las tormentas y huracanes, la aparición de virus incontrolados y en general las de un planeta muy entrado en años. La posibilidad de habitar en otro planeta distinto llevaría al hombre a comportarse de otra manera, porque estaría muy ocupado en construir para perder el tiempo de destruir.

Uno de los astronautas que posó sus pies en la luna tenía el cometido de instalar unas cámaras de televisión para que pudiéramos ver desde la tierra lo que acontecía en aquella superficie. Cuando una de las cámaras fue ajustada, ésta no funcionaba. En este momento pudimos ver el gesto de nerviosismo e ira del astronauta golpeando con rabia la cámara para conseguir que funcionara. El entorno y el habitat estaban muy lejos de nuestro planeta, pero la humanidad de la persona, con todo lo bueno y lo malo iban con él donde quiera que fuese.

En las pequeñas cosas de cada día tenemos ejemplos claros del comportamiento humano en su búsqueda de la felicidad. Para ser distinto o sentirnos mejor nos maquillamos, vamos al mejor modisto, al mejor peluquero, cambiamos de traje, hacemos nuevos amigos, etc. Pero ¿Somos realmente distintos? ¿con qué se maquilla el espíritu? ¿con qué embellece el alma? ¿dónde están los

maquilladores, peluqueros o modistos que pueden desarraigar el egoísmo, la violencia, el fraude, la corrupción, la mentira y todo lo que se anida en el corazón humano?

La Biblia dice: engañoso es el corazón más que todas las cosas y perverso; lo que hay dentro del corazón es lo que embrutece el entorno.

En este mundo no hay actores y espectadores. Hay por supuesto mejores y peores, pero no hay buenos y malos. Contra el mal nadie puede tirar la primera piedra, porque la Biblia lo dice así: no hay justo ni aun uno.

Claro que el tema del pecado y de Dios no es muy popular y aunque se hagan muchas lecturas del mismo e incluso se ridiculice, la realidad está ahí.

El mundo es pesado para todos. Las lágrimas, las alegrías, la abundancia, el hambre, la enfermedad y la muerte son para todos. Creyentes e incrédulos. Pero descargar el peso de nuestros males... en palabra fea pero Bíblica, de nuestro pecado en Jesucristo, significa liberación, descanso y esperanza... Jesús lo dice así: *Venid a mi amigos todos lo que estáis cansados y cargados que yo os haré descansar.* El ir a Jesús representa entroncar nuestro destino con la paz, la salvación, la luz y el amor eterno.

Ir al mundo con el mundo auestas solo hasta que quiera acogerse a la oferta de Jesús que ya cargó por nosotros en la cruz.

La Iglesia Evangélica Cristiana te invita a sus reuniones donde nuestro centro es la palabra de Dios y donde somos enseñados a vivir en sanidad, prosperidad y una vida de felicidad en todas las áreas de nuestra vida.

Felices Fiestas.

Iglesia Cristiana

10 HABITATGES EN CONSTRUCCIÓ

AL CARRER SANT CRIST, NÚM. 27
DES DE 10.500.000 PTA
SENSE ENTRADA

VPT: PREU TAXAT: 5,41% • SUBVENCIONATS • FINANÇAMENT A MIDA

TRASTERS • PARKINGS • LOCALS COMERCIALS

90m² útils + terrasses
amb armaris encastrats

- 4 habitacions (3 dobles)
- Cuina acabada
- 2 banys complets
- Menjador-estar
- Aïllament acústic
- Calefacció a gas
- Pre-instal·lació d'aire condicionat



**Algun dia totes les
promocions seran així**

INFORMACIÓ:
C/ Sant Crist, 27
Tel. (973) 446583
Tel. 908 791885

**SERVEI INTEGRAL
D'ASSESSORAMENT
I GESTIÓ**

Pessebre Vivent a Tèrmens

Celebrem la tercera edició



Aprofitant el nucli antic de la nostra vila, on hi trobem com a principal construcció el Centre Històric i Cultural de Sant Joan, hem volgut continuar un any més la representació del Pessebre Vivent. El desig de tots no és cap altre que el fer una representació digna, acollidora, el més entranyable possible i exaltar l'esperit nadalenc, com una espurna d'il·lusió que per aquestes dates sembla revifar de la nostra infantesa.

Enguany el recorregut, pel nucli antic constarà de les següents escenes:

1. Pujant aigua del riu
2. Collint i porgant olives
3. Mercat
4. Entrant a casa
5. Parant la taula (ambient familiar)
6. Pujant del celler
7. Filadora

8. Nens jugant
9. Picapedrer
10. Forn
11. Ferrer
12. Fuster
13. Anunciació als pastors
14. Naixement
15. Carregant llenya
16. Joglar

Esteu, doncs, tots convidats a visitar el nostre Pessebre Vivent, esperem la vostra assistència tot agraint-vos per endavant la vostra participació.

L'entrada és gratuïta.

Dies de representació:

- 26 i 28 de Desembre

- 1, 4 i 6 de Gener

Horaris:

1er Torn: 6 de la tarda

2on Torn: 6'45 de la tarda

3er Torn: 7'30 de la tarda

Konjovent de Tèrmens



Badimobil, S.L.

Agència Oficial

OPEL



C/ Urgell, 90 (Davant supermercat TOBECCO) - Balaguer
Telèfon 44 31 21 - Fax 44 30 33

Bon Nadal

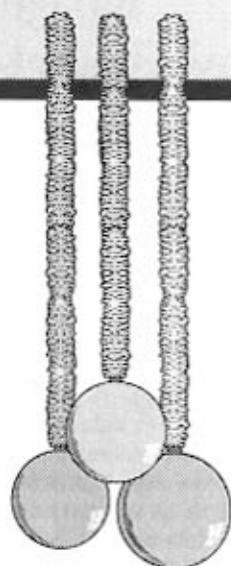
Per passar unes bones festes
tres coses has d'aconseguir
alegria, fe i amor
i el demés ja Déu dirà.

Qui té amor té alegria
el viure et donarà il·lusió
la fe ens dóna esperança
no busquis... tens el millor.

El qui estima se sent feliç
viu en pau i alegria
oblida els contratemps
i els vendavals de la vida.

El Nadal és tantes coses
que jo no us sabré expilcar.
La tendresa d'una mare
el somriure d'un infant
una família unida
mira a tots com a germans.

El Nadal és tot això...
Pau i amor i comprensió
un nen nat a una establia
i una estrella que ens guia.



Si la família viu unida
trobem bon estar al carrer
sense lluites ni egoisme
al cor tindrem pau també.

Bones Festes
Felicitats Balaguer

Francesc Serra



COMERCIAL MONESMA-SAIZ, S.L.

C/ Sant Jaume, 12 - Tel./Fax 445274

Pere III, 10 - Tel. 447552

INFORMÀTICA • MÀQUINES I MOBILIARI D'OFICINA
MÀQUINES DE COSIR • REGISTRADORES • TELEFONIA
BALANCES I APARELLS D'ALIMENTACIÓ
TALLER ESPECIALITZAT



BOUTIQUE INFANTIL

**Ja tenim les vostres JOGUINES.
Ja tenim el nostre CATÀLEG.
Ja tenim els millors PREUS.
Ja tenim el millor SERVEI.**



Amb el suport de la nostra professionalitat i el desig d'unes Bones Festes i un Feliç Any Nou

Passeig de l'Estació, 28-30 BALAGUER Tel. 44 50 37

Del Club Esportiu Natació Balaguer

Èxit del Club Esportiu Natació Balaguer en el trofeu Ciutat de Mollerussa

El passat diumenge 30 de novembre el Club Esportiu Natació Balaguer va participar en les competicions de natació que van tenir lloc a la piscina coberta de Mollerussa.

Un cop més els nedadors de Balaguer van demostrar el seu interès per participar en la competició, a la vegada que ens van ensenyar el bon moment que travessen els nostres nedadors.

La nostra veterana nedadora Cèlia Camarasa va aconseguir un valuós segon lloc en la prova 200 metres estils aconseguint una bona marca tenint en compte el moment de la temporada en que ens trovem.

També cal destacar la medalla aconseguida per Eduard Garcia en la prova de 100 metres estils amb un temps de 1'30" 56 guanyant per dues mil·lèsimes de segon al nedador Òscar Ossorio que va quedar en quart lloc amb un temps de 1' 30" 58.

L'última medalla va ser aconseguida pel jove Albert Barri que en la prova de 100 metres estils amb un molt bon temps va demostrar ser una nova promesa de la natació de Balaguer.

Cal destacar també el bon paper que van fer altres nedadors que encara que no van aconseguir medalla van demostrar el seu bon rendiment. Són l'Òscar Ossorio en les proves de 50 i 100 metres braça, Mariona Rúbies en les proves de 100 estils i 100 m. braça, Maria Luengo en 100 m. estils i 100 m. lliures, Alba Camarasa, Arnau Martí, Maria López, Agustí Rosau, tots ells en la prova de 50 metres lliures.

A tots els vull felicitar, en especials als més joves, ja que per algun d'ells es la primera competició i aprofito per animar a aquells nedadors que no van venir a la competició per a que vinguin en la pròxima competició.

David Pifarré Mata
Director Tècnic del C.E.N.



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 44 69 32
BALAGUER

XIè Campionat de Billar Americà

La nova edició del Campionat de Billar Americà per aquesta temporada 97/98 ja ha començat al Bar Fleming de Balaguer. Aquesta és l'XIa edició que es celebra i en aquesta ocasió els jugadors participants són: J. Blanch, D. Gutiérrez, J. Capdevila, P. Maria, M. Claverol, JM. Marques, A. Dominguez, S. Muñoz, P. Estruch, J. Pedra, X. Estruch, R. Rubies, P. Estruch Jr., JM Vidal, C. Guardia, J. Vilarasau i R. Calvete.

A continuació us detallem la classificació actual d'aquest XIè Campionat de Billar Americà.

LLOC	PUNTS	JORN. JUG.
1. D. GUTIERREZ	15	12
2. P. ESTRUCH	11	6
3. JM. MARQUES	11	7
4. S. MUÑOZ	8	8
5. P. ESTRUCH JR	7	6
6. J. VILARASAU	7	7
7. J. PEDRA	5	7
8. A. DOMINGUEZ	4	7
9. JM. VIDAL	4	4
10. X. ESTRUCH	3	5
11. J. BLANCH	2	3
12. C. GUARDIA	2	4
13. R. CALVETE	1	1
14. M. CLAVEROL	0	1
15. J. CAPDEVIL	0	1
16. P. MARIA	0	1
17. R. RUBIES	0	0

TALLERS V. XAVIER ADSUAR



REPARACIÓ GENERAL DE
TOT TIPUS DE VEHICLES



Frenòmetre • Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO

c/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 44 75 10 - BALAGUER



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER



Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior.
GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

CENTRE DE PSICOLOGIA

Carme Solaní Albert
Montse Tarsà Margineda
REEDUCACIÓ • DIAGNÒSTIC • TRACTAMENT
INFANTILS I ADULTS

C/ Sant Crist, 3-5 - Tel. 45 13 46 - BALAGUER

Futbol

El CF Balaguer es col·loca líder de Primera Catalana

15a JORNADA 07/12/97
BALAGUER **2**
GUÍXOLS **0**

Amb aquesta victòria, el Balaguer recuperava el liderat de la categoria, gràcies també a l'empat de Reus.

De totes formes no va ser un partit fàcil, ja que el Guixols es trobava bé dins del camp i dominava bastant el joc. Pitjor va ser quan en el minut 25 era expulsat Jaume Martínez, encara que el Balaguer ja portava un avantatge d'un gol que anteriorment havia marcat Peña. A partir d'aquí semblava que el Balaguer es limitava a defensar l'empat, però més tard un jugador del Guixols també era expulsat i al Balaguer li van posar ales i va ser un constant atac de cara a gol. Nombroses ocasions es succeïren però no va ser fins al minut 89 que Joel sentenciava el partit amb el segon i últim gol de la tarda.

CLASSIFICACIÓ	Punts
BALAGUER	35
Gramenet	34
Reus Dep.	34
Palafregell	29
Masnou	28
Cornellà	26
Tremp	23
Olot	22
Ripollet	21
Guixols	21
Girona	20
Vic	20
Sant Cugat	19
Valls	18
Granollers	17
Cerdanyola M.	17
Hospitalet	16
Barceloneta	16
Roda Berà	14
Sants	12

16a JORNADA 14/12/97
BARCELONETA **0**
BALAGUER **4**

Aquest resultat reafirma el liderat del Balaguer, amb un partit on els homes de Viladegut podien haver marcat encara més gols dels ja existents.

La primera part de l'encontre va ser un xic avorrida, pràcticament sense ocasions clares de gols per ambdós equips, però amb un domini major del Balaguer en el camp malgrat la insistent i dura defensa de l'equip local, que va veure en el primer temps 3 cartolines grogues i una vermella directa per agressió a Viladegut.

No va ser fins a la segona part que el Balaguer amb un home més, marcava el seu primer gol, obra de Viladegut. A partir d'aquí el Barcelona estava bolcat per a poder empatar el partit, cosa que aprofitaren els homes de Viladegut per crear nombroses ocasions de gol gràcies als contraatacs. Franqué marcava el segon gol en el minut 68, i Viladegut i Peña remataven en el marcador, en el minut 85 i 91 respectivament.

D'aquesta manera el Balaguer es col·loca líder a tant sols 1 punt del Reus i del Gramenet.

PROPER PARTITS

21/12/97
 Balaguer-Masnou

28/12/97
 Valls-Balaguer



Cafeteria
 Passeig de l'estació, 47-49 • Balaguer
 ☎ 45 05 29

TOT PER ENDUR

ENTREPANS
 BAGUETES
 TORRADES
 PIZZES
 AMANIDES
 PATATES XIPS

Bàsquet

06/12/97
CB GAMACERDANYOLA **57**
CB BALAGUER **71**

El C.B. Balaguer derrota a La Unió de Cerdanyola a domicili gràcies al bon joc de la segona part.

Una bona sortida del CB Balaguer va col·locar ràpidament un marcador favorable de 2-7. Els locals reaccionaren i amb un parcial de 16-5 remunten el partit fins dominar el marcador per 22-13. En els darrers cinc minuts de la primera part els de Balaguer estigueren més centrats i aconseguiren marxar al vestuari amb un punt d'avantatge.

En la segona part, tret dels primers minuts, el domini sempre fou del CB Balaguer. Encara que no va ser fins a partir del minut 10 d'aquesta segona part que pogueren adquirir un avantatge clar que els duria a guanyar el partit. En aquest període va ser clau la bona defensa i el domini en el rebot dels visitants. **CB Balaguer:** Suareu (8), Ordeig (11), Marvà (2), González (4), Caselles (11), Escrivà (16), Pastor (3), Rúbies (10), Rúbio, Betbesé (6), Castillo i Mateo.

13/12/97
CB BALAGUER **66**
CB SITGES **67**

El C.B. Balaguer perd davant d'un gran equip (cal dir que el CB Sitges portava dos jugadors que havien jugat a la lliga ACB) en l'últim minut amb polèmica arbitral.

La primera part va ser molt equilibrada. Cap dels dos equips van aconseguir avantatges superiors als 3 punts. El CB Balaguer aconseguia parar la gran alçada i veterania de l'equip visitant amb una bona defensa i contraatacant.

En la segona part el CB Balaguer va fer una bona sortida i el dugué a dominar el marcador amb una diferència de 9 punts. Però una reacció dels visitants va col·locar el marcador una altra vegada en empat. A partir d'aquí cap dels dos equips aconseguí distanciar-se en el marcador fins al final del partit. S'arribà a l'últim minut amb el marcador 64-65, però dues decisions arbitral clarament a favor dels visitants decantaren finalment el partit pel CB Sitges.



ENVIOS URBANOS, NACIONALES E INTERNACIONALES

MISSATGERIA URGENT EN 24H PER TOTA ESPANYA A PARTIR DE 750 PTA

C/ Girona, 4 baixos • BALAGUER • Tel. 45 07 07 Tel./Fax 45 05 77



ARRIBEN ELS REIS

UN MUNT DE NOVETATS EN JOGUINES

BICICLETES i COMPLEMENTES

C/. del Pont, 7-13 • Tel. 44 51 36 • BALAGUER

Serveis

T E L È F O N S Ú T I L S

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	45 00 00	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	GERB	
CAP II	44 60 28	AJUNTAMENT	44 60 99
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	LA RÀPITA	
INSTITUT NACIONAL		TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
SEGURETAT SOCIAL	45 04 08	MENÀRGUENS	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	AJUNTAMENT	18 02 05
CENTRE MÈDIC DE		CASA DEL METGE	18 02 13
RECONeixEMENTS	44 81 13	OS DE BALAGUER	
CREU ROJA	44 57 96	AJUNTAMENT	43 80 04
RENFE	44 55 03	METGE	43 80 03
ALSINA GRAELLS	44 54 76	A.T.S.	43 80 62
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	ESCOLES	43 80 61
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	RESIDENCIA	43 81 69
ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	44 59 96	SANT LLORENÇ	
I.N.E.M	44 53 16	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	ESCOLA DE NATURA	
	44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
FUNERARIA P. BUCHACA	44 67 72	LA SENTIU	
	45 09 95	AJUNTAMENT	42 40 05
CORREUS	44 58 26	CASA DEL METGE	42 40 58
JUTJAT N. 1	45 13 53 - 45 13 83	TÈRMENS	
JUTJAT N. 2	45 11 62 - 45 12 87	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
SALA DE PROCURADORS	45 11 77	VALLFOGONA DE BALAGUER	
GROC	44 82 73	AJUNTAMENT	43 20 08
BELLCAIRE D'URGELL		CASA DEL METGE	43 20 55
AJUNTAMENT	58 60 05	TELÈFON PÚBLIC	43 20 02
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49		
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16		

H O R A R I D E T R E N S

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.41	08.14	08.30 (1)	09.04
13.52	14.23	09.35 (2)	10.09
19.26	19.55	13.15	13.49
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/1, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
10.09 (2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 16/1, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.49	15.21		
21.19	22.45		

H O R A R I D ' A U T O B U S O S

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI		SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts,	
18.50	"	diumenges			dijous, dissabtes	feiners
07.30	TÀRRAGA	feiners *	14.06	PONS	dimercres i divendres	
12.00	"	dissabtes	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	
15.00	"	feiners, dissabtes NO *	13.17	AGRAMUNT	feiners	
	* enllaç amb Barcelona		19.47	"	feiners, dissabtes NO	
07.48	LLEIDA	feiners	16.50	ÀGER	dissabtes	feiners
07.55	"	feiners i festius no diuen.				
09.15	"	feiners	SORT.	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI	
10.54	"	diumenges	09.15		de dilluns a dissabte	
13.30	"	època i dies escolar	11.00		de dilluns a dissabte	
15.15	"	feiners dissabtes NO	12.30		de dilluns a dissabte	
17.40	"	diari	13.30		de dilluns a divendres	
09.50	SEU D'UR.-PUIGCERDÀ	diari	14.45		de dilluns a divendres	
17.05	"	diari	16.30		de dilluns a dissabte	
			18.30		de dilluns a divendres	
			19.00		de dilluns a divendres	

F A R M À C I E S

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDABÓ - P. Estació, 10	45 02 14	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	OS DE BALAGUER	
BELLAIRE D'URGELL		RUBIÉS PRAT, NÚRIA	43 81 36
BRUFÀU TUDELA, J.I.	58 64 66	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

Anuncis breus

ES VEN habitació de matrimoni completa, sillon-massatge, taula i armari despatx, botellero de bar de 6 portes, una cubitera, un rentaplats. Bon estat i bon preu. Raó tel. 450965, de 10 a 1 matí i de 2 a 4'30 migdia.

ES VEN pis de 106m² al c/ Bellmunt, número 11. 4 habitacions, dos banys, cuina, menjador, traster de 40m². Raó tel. 448380.

ES LLOGA parking tancat al c/ Barcelona 36-38. Interessats trucar al tel. 450851.

S'OFEREIXEN Auxiliars de Geriatria. Hores i tractes a convenir. Raó tel. 939 025418.

ES VEN pis nou a Balaguer. Entrada total: 600.000 ptes. Resta facilitats. Raó tels. 929-725009, 446011.

ES LLOGA local comercial de 285m² a la Pl. Mercadal. Raó tel. 445235.

ES VEN pis al c/ Sant Crist de 100m² útils, 4 hab., 2 banys, saló-menjador, cuina-office, ascensor, calefacció i extras addicionals. 20m² de traster i 12m² de terrassa. Raó tel. 450270.

EMPRESA DE RECURSOS ESCOLARS necessita monitors i monitores per a treballs esporàdics.ats trucar al tel. 909 723130 a partir de les 8 del vespre.

VENDA de petits magatzems al
c/ La Plana i c/ Almatà. Facili-
tats. Raó tel. 446011.

ES VEN pis al C/ Belcaire de 80m2. Reformat i amb calefacció (acumuladors). Moblat. Raó tel. 447075, preferentment migdies i nits.

ES VEN làmpara de ferro forjat de 12 bombetes de llum. 165cm d'amplada i 50cm d'alçada. Bon preu. Raó tel. 448562.

TERCERA FASE EN CONSTRUCCIÓ

JA ES POT VISITAR
PIS PILOT

Edifici: *Avinguda Molí*

c/ Molí del Comte, 33-35
(Antic Camí de la Safyc)

T.V., Tels. 44.60.11 - 929.725.009

ES VEN casa de dues plantes, 60m² per planta, amb 2 coberts de 90m², tot a reformar. I un solar edificable de 320m² a La Ràpita. Interessats trucar al migdia o a partir de les 9 de la nit al tel. 400602.

ES VEN PER 2.000.000 PTA AL CASC ANTIC PER REFORMAR, MOLTES POSSIBILITATS. IDEAL PRIMERA VIVENDA PER PARELLA JOVE. RAÓ TEL. 909-490640.

ES VEN finca de 760m², amb vivenda de 334m² útils, 2 plantes, celler, garatge per a 3 cotxes, piscina, zona ajardinada. Perfecte estat. Urbanització Nirvana de Comarruga. Raó tel. 446760.

SE TRASPASA Bar-Restaurant en Balaguer con vivienda. 50.000 ptes de alquiler. Traspaso a convenir. Razón telf. mañanas 445525, telf. tardes 424145.

VENDA de despatx-estudi. Bon preu. Raó tel. 929-725009.

LLOGUER/VENDA de nau al Pol. Ind. Camp-Llong. Parcel·la de 500m², amb 300m² construïts i altell de 100m², amb instal·lació de llum feta. Raó tel. 450600 / 450365.

ES VEN pis a Lleida, zona de Capont. Ascensor, aigua calenta, aire condicionat, insonoritzat, 3 hab. Raó Cal Davi, tel. 448854.

ES VEN PIS AL C/ BELLMUNT (CANTONADA AMB EL PASSEIG). TOTALMENT REFORMAT. MOLT BON PREU. PARELLES JOVES. RAÓ TEL. 909-490640.

ES LLOGA pis moblat al c/ Barceloneta, 4 hab., 2 banys, ascensor i calefacció. Raó tel. 445963.

BAYETA ECOLÓGICA

Se necesitan distribuidores y vendedores para Lleida y provincia. Razón telf. 93-4490398 telf. 909-322610

ES VEN parking al c/ Sanahuja, davant Germanes Carmelites. Interessats trucar de 2 a 3 del migdia al tel. 450617

Bones Festes



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 44 55 61 -
Balaguer

- MENARGUENS, venda casa amb magatzem de 60m², vivenda 100m², 4 hab., 2 banys i terrassa de 40m². Molt asolejada.

- TORREDEMBARRA, restaurant de 250m², primera línia de mar, al centre del Ps. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professionals del sector. BONA INVERSIÓ.

- CAMARASA, en venda casa de dos pisos, garatge, celler, barbacoa, magatzem. BON PREU.

- SANT LLONÇES, xalet en venda, magnífica vista al llac, vivenda de 170m², celler de 150m², edificació completament nova.

- A 5km de BALAGUER, en venda magnífic xalet, 1200m² de jardí, piscina de 150.000 litres amb depuradora, garatge, finca tancada amb obra de pedra natural i portes metàl·liques.

- BALAGUER, venda pis de luxe al c/ Urgell, calef. central i ascensor. 7è pis, magnífiques panoràmiques, 2 terrasses, 112m² útils, 4 hab., gran menjador-sala d'estar, 2 banys. BON PREU.

- En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.

- En venda solar al casc antic de Balaguer de 200m². BONA INVERSIÓ.

- A BALAGUER en venda casa adosada de 4 dormitoris.

- A BALAGUER en venda pis al c/ Sant Lluís. 3r pis sense ascensor, 4 hab., mínim despeses comunitat.

- A BALAGUER en venda pis al c/ Girona, 4t pis sense ascensor, 4 hab., mínim despeses comunitat.

- A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.

- A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa.

- A BALAGUER es lloga parking tancat individual i entrada general electrònica, c/ Urgell.

- A BALAGUER, es lloga magatzem de 300m² amb pati exterior i interior de 200m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.

- A BALAGUER es lloga altell a l'Av. Parell, ideal per a oficines, completament equipat i amb calef. central. 100m² útils.

- A BALAGUER es lloga local sense traspàs de perruqueria de senyores, completament equipada, llum i aigua instal·lats. Molt cèntrica. Planta baixa. Preu lloguer econòmic.

- A BALAGUER es lloga pis al Ps. Estació, calef., ascensor i opció a parking.

- A BALAGUER es lloga pis al c/ Dr. Fleming, calef., ascensor.

- A BALAGUER es lloguen pisos moblats i sense moblar.

REBEM ENCARREGS DE COMPRA I VENDA DE FINQUES RÚSTIQUES.



Pare Sanahuja, 12 baixos • 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. 451430 Fax 451431

• Pis en venda al c/ Urgell de 100m². 4 hab., 2 banys, mínim despeses d'escala. Preu: 8.400.000 ptes. Molt bon estat.

• OPORTUNITAT: Pis en venda al c/ Belcaire, 2 hab., bany, mínim despeses d'escala. Preu: 4.100.000 ptes.

• Terreny urbanitzable de 560m² en venda al c/ Joan Miró. Aigua i llum. Preu: 6.500.000 ptes.

• Àtic en venda de 120m² al c/ S. Crist de Balaguer. 3 hab., 2 banys comp., bany a l'hab. de matrim., boardilla de 16m² amb parquet, calef. indivi. gas propà, parking tancat, traster, antena parabòlica... Informi's!

• Locals comercials de 100m² i 70m² en venda al c/ Sanahuja.

• Xalet en venda a l'Urbanització de Gerb. 1200m² vallats, piscina amb depuradora, jardí, grill, garatge. Preparat per aixecar 2 vivendes. Informi's!

• Venda casa adosada al c/ Girona, 3 hab., calef. gas-oil, parking tancat, pati davant i darrera, terra reformat. Preu: 10.500.000 ptes.

• Gran pis de 150 m² en venda a la Pl. Alguer. 4 hab., 2 banys complets, calef. central, aire condicionat, gran terrassa, banyera hidromassatge, molt bon estat, opció a parking tancat i ascensor fins al parking. Traster. Molt clarat.

• Parcel·la a l'Horta d'Amunt en venda. Consta de 700m² vallats amb fruiters, magatzem, piscina de 20m², caseta amb cuina, menjador, bany, hab. doble, llum i aigua.

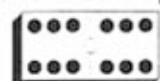
• Terreny rústic de 4.000 m² en venda a Castelló de Farfanya. Aigua potable, llum a 500m. Preu: 1.500.000 ptes.

• Parkings nous en venda de ratlla i tancats a la ctra. de Camarasa. 800.000 ptes de ratlla i 80.000 ptes/m² tancat.

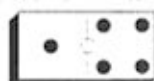
Passatemps

Cultura i diversió s'uneixen en aquest joc. L'objectiu és fer una jugada amb les set fitxes que corresponen a les respostes correctes.

1. A quin tendència pictòrica situaríem Antoni Viladomat?



Neoclassicisme



Rococó

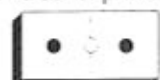


Barroc



Classicisme

2. Qui va ser el primer cosmonauta a passejar per l'espai?



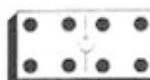
I. Gagarin



A. Leonov



N. Armstrong

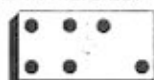


J. Glenn

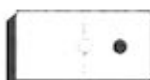
3. A quin planeta pertany el satèl·lit Nereida?



Júpiter



Saturn

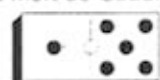


Neptú



Urà

4. A la mort de Gaudí, quin arquitecte va acabar les tres torres de la Sagrada Família?



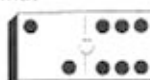
D. Sugranyes



F. de P. del Villar



L. Bonet i Garí

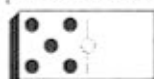


F. Quintana

5. Qui és l'autor de la novel·la, portada al cinema, *Doctor Zhivago*?



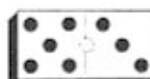
T. Capote



H. G. Wells



B. Pasternak



H. Miller

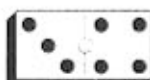
6. De quin riu és afluent la Noguera Pallaresa?



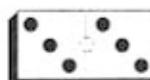
Ebre



Segre



Llobregat

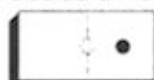


Ter

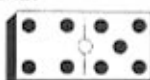
7. Quin any es va inaugurar el Palau de la Música Catalana?



1892



1900



1920



1908

La vostra jugada és:



SERVEI GRUA 24 HS.

Garatge Sport

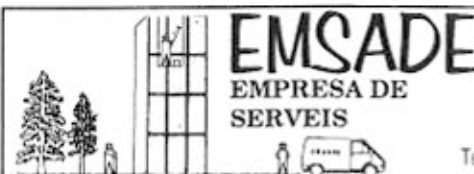
JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 44 54 38

Tel. mòbil 908.93.96.88



CITROËN



EMPRESA DE
SERVEIS

Ctra. Agramunt, 60

ARTESA DE SEGRE

Tel. 40.09.38

Tel. mòbil 908-63.55.13

POT REALITZAR ELS SEGÜENTS TREBALLS

Neteja de magatzems, indústries, granjes, oficines, etc... • Enderrats i treballs de construcció i pintura • Càrrega i descàrrega de camions • Tot tipus de treballs agrícoles i de jardineria • Repartiment de tot tipus de publicitat i tots els treballs que s'ingui per a fer.

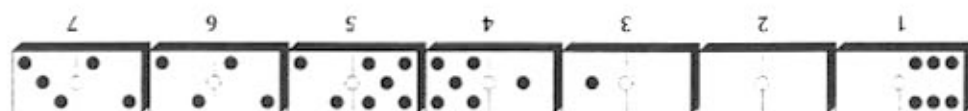
EBENISTERIA

LB mobles
a mida
Lluellies & Beltran

P. Ind. Mollerussa - Tel. 60 31 06

SERVEI
MUDANCES

Tels. 908 19 20 93 - 909 35 62 44



SNOICNUTOS

*El millor
dels nostres desitjos.*



JOIMA

DESITJA QUE AQUESTS DIES

TOTS FACIN REALITAT

ELS SEUS SOMNIS.

I SI ALGÚ HO ACONSEGUEIX

GRÀCIES A UNA FIGURA LLADRÓ,

EL NOSTRE MILLOR DESIG

TAMBÉ ES VEURÀ COMPLERT.

BON NADAL.



Joima
JOIERIA

AVALL, 15 - TEL.: (973) 45 06 35
BARCELONA, 28 - TEL.: (973) 44 62 54
25600 BALAGUER (LLEIDA)

Aconseguix el teu Fiesta al preu que tu vulguis

amb *Multi
Opción*



FIESTA 1.3	FIESTA 1.8 D	QUARZ 16V	XRi 3p 16V
1.199.000	1.350.000	1.445.000	1.445.000
• Motor 1.3cc 60Cv d'Injecció seqüencial multipunt. • Airbag conductor • 3 portes	• Motor 1.8 Diesel • 60CV • Airbag conductor • 3 portes	• Motor Zetec SE 16V 75CV • Direcció assistida • Airbag conductor • 5 portes • Radiocassete	• Motor Zetec SE 16V 75CV • Direcció assistida • Airbag conductor • 5 portes • Radiocassette

Oferta vàlida fins a final de mes. I.V.A., transport i impost de matriculació inclosos.

Despeses de matriculació no inclosos. Oferta no acumulable amb altres campanyes. Descomptes promocionals i Plan Prever del Govern ja aplicats.



Taesa, s.l.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, km. 1,5 • Tel. 445754 • BALAGUER
Av. Barcelona, 12 • Tel. 311550 • TÀRREGA